

# Pomóż dziecku nauczyć się dwóch języków

*Dzieci, które władają więcej niż jednym językiem często odnoszą korzyści nie tylko w szkole, ale także w dorosłym życiu. Co więcej, wielu rodziców i dziadków woli rozmawiać z dziećmi na poważne tematy w ich ojczystym języku, wyniesionym z domu rodzinnego.*

*Poniżej przedstawiamy wskazówki dla rodziców, którym zależy na tym, aby ich dzieci zachowały znajomość języka ojczystego ucząc się angielskiego w szkole.*



## Pamiętaj o umiejętnościach i nawykach, które pełnią ważną rolę w nauce języków

- Nie zapominaj, że twój przedszkolak może nauczyć się mówić i rozumieć poprzez słuchanie i rozmowy z ludźmi, którzy są biegli w jakimkolwiek języku. W szkole dziecko będzie się uczyło od nauczycieli i rówieśników, którzy dobrze znają angielski. W domu to Ty jesteś ekspertem językowym!
- Rozmawiaj z dzieckiem po polsku każdego dnia, aby widziało, z jaką łatwością posługujesz się językiem. Wyrażaj swoje uczucia i skomplikowane pojęcia. Żartuj i opowiadaj śmieszne historie. Zadbaj o to, aby dziecko widziało jak czytasz, tworzysz listy rzeczy i robisz notatki. W ten sposób nauczy się, że ludzie komunikują się za pomocą słowa pisanego.
- Pomóż swojemu przedszkolakowi liczyć, porównywać i rozwiązywać problemy, posługując się językiem polskim, aby rozumiało, że matematyka wygląda tak samo w każdym języku.
- Pielęgnuj w dziecku ciekawość świata. Mów po polsku do dziecka, kiedy pomagasz mu układać pytania, opisywać rzeczy wokół niego i przewidywać przyszłe zdarzenia. Dziecko zdolne do robienia tych wszystkich rzeczy w języku ojczystym będzie miało łatwiejsze życie w szkole.

## Spraw, aby język polski był podstawowym językiem w nauce pisania i czytania

- Ucz dziecko alfabetu i czytania znaków w języku ojczystym. W ten sposób dziecko nauczy się, że litery i symbole mają swoje znaczenie.
- Czytaj dziecku na głos lub opowiadaj bajki po polsku. Nagraj siebie czytającego na głos, aby dziecko mogło samo ich słuchać.
- Ucz dziecko polskich piosenek i polskich gier muzycznych.
- Twórz razem z dzieckiem książeczki. Twoje dziecko może opowiedzieć ci historię na głos. Możesz także opowiedzieć jakąś historię rodzinną. Spróbuj razem z dzieckiem ułożyć dwujęzyczny słowniczek. Zilustrujcie Waszą książeczkę rysunkami lub wycinkami z gazet.

## Bądź w kontakcie z nauczycielami w przedszkolu

- Poinformuj nauczycieli, że wspierasz edukację dziecka w języku, który znasz najlepiej. Niech wiedzą, że ćwiczysz ze swoim dzieckiem pisanie, czytanie i rozmawianie po polsku.
- Jeżeli czas Ci na to pozwoli, zaoferuj swoją pomoc w zajęciach w przedszkolu. Możesz nawet spróbować uczyć inne dzieci słów i zwrotów w twoim ojczystym języku.

## Pamiętaj, że życie w dwujęzycznej rodzinie nie zawsze jest łatwe

- Poszukaj jakiejś grupy wsparcia dla dwujęzycznych rodzin. Zorganizuj grupę dzieci do wspólnych zabaw albo zaaranżuj wycieczki razem z innymi rodzinami, które mówią po polsku.
- Pomóż dziecku zrozumieć, że znajomość dwóch języków będzie mu bardzo przydatna, nawet jeśli teraz czuje presję rówieśników, aby mówić tylko po angielsku.
- Traktuj naukę języka jak łamigłówkę, którą Twoja rodzina razem rozwiązuje.

**English Title: Helping Your Child Learn in Two Languages**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



**Illinois**  
State Board of  
Education